

Wtorek, 23 października 2012 r.

20. wyraża ubolewanie z powodu decyzji Rady o zablokowaniu przedłużenia odstępstwa związanego z kryzysem, które oprócz osób tracących pracę z powodu zmian w kierunkach światowego handlu pozwalało na objęcie pomocą finansową również pracowników zwalnianych w wyniku obecnego kryzysu finansowego i gospodarczego, a także na podwyższenie stopy współfinansowania przez Unię do wysokości 65 % kosztów programu w przypadku wniosków złożonych po terminie przypadającym w dniu 31 grudnia 2011 r., oraz wzywa Radę do niezwłocznego ponownego wprowadzenia tego środka;
21. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
23. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/015 FR/Peugeot z Francji)

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2012/680/UE.)

Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji: wniosek EGF/2012/003 DK/VESTAS – Dania

P7_TA(2012)0381

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii) (COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))

(2014/C 68 E/23)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0502 – C7-0292/2012),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽¹⁾ (porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.), a w szczególności jego pkt 28,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji⁽²⁾ (rozporządzenie w sprawie EFG),

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

Wtorek, 23 października 2012 r.

- uwzględniając procedurę rozmów trójstronnych przewidzianą w pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.,
 - uwzględniając pismo Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0345/2012),
- A. mając na uwadze, że Unia Europejska opracowała odpowiednie instrumenty ustawodawcze i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami poważnych zmian strukturalnych w handlu światowym oraz z myślą o ułatwieniu im powrotu na rynek pracy;
- B. mając na uwadze, że zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje pomoc dla pracowników, których zwolnienie było bezpośrednim skutkiem światowego kryzysu finansowego i gospodarczego;
- C. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii dla zwolnionych pracowników powinna być dynamiczna i powinno się jej udzielać jak najszybciej i jak najskuteczniej, zgodnie ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji przyjętą na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r., a także przy należyтым uwzględnieniu Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w odniesieniu do przyjęcia decyzji o uruchomieniu EFG;
- D. mając na uwadze, że Dania zwróciła się o pomoc w związku z zwolnieniem przez grupę Vestas (producent turbin wiatrowych) 720 pracowników, spośród których wszyscy mają zostać objęci pomocą;
- E. mając na uwadze, że złożony wniosek spełnia kryteria kwalifikowalności przewidziane w rozporządzeniu w sprawie EFG;
1. zgadza się z Komisją, że warunki wymienione w art. 2 lit. lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG zostały spełnione i że w związku z tym Dania ma prawo do pomocy finansowej na mocy tego rozporządzenia;
 2. odnotowuje, że władze Danii przedłożyły wniosek o wkład finansowy z EFG w dniu 14 maja 2012 r., a Komisja przedstawiła ocenę tego wniosku w dniu 13 września 2012 r.; przyjmuje z zadowoleniem szybkie tempo procesu oceny;
 3. stwierdza, że przyciągnięcie takiego innowacyjnego przedsiębiorstwa jak Vestas oferowało wiele atrakcyjnych, wymagających wysokich kwalifikacji miejsc pracy w przemyśle w danych gminach oraz że utrata tych miejsc pracy spowodowała trudną sytuację w regionie; zauważa, że zwolnienia nastąpiły w okresie, gdy bezrobocie rośnie w szybkim tempie, na przykład w lutym 2012 r. w Midtjylland było 36 426 bezrobotnych, a w Syddanmark – 40 004 (w porównaniu z sierpniem 2011 r., gdy liczby te wynosiły odpowiednio 28 402 i 29 751);
 4. docenia fakt, że aby zapewnić pracownikom szybkie wsparcie, duńskie władze postanowiły rozpocząć wdrażanie środków jeszcze przed zapadnięciem ostatecznej decyzji o przyznaniu pomocy z EFG na zaproponowany skoordynowany pakiet;
 5. docenia fakt, że wdrażanie skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług rozpoczęto w dniu 12 sierpnia 2012 r., a więc z dużym wyprzedzeniem w stosunku do decyzji władzy budżetowej o przyznaniu pomocy z EFG;
 6. przypomina, jak ważne jest zwiększanie szans pracowników na zatrudnienie przez odpowiednio dostosowane szkolenia oraz uznawanie umiejętności i kompetencji zdobytych w trakcie całej kariery zawodowej; oczekuje, że szkolenia oferowane w ramach skoordynowanego pakietu będą dostosowane nie tylko do potrzeb zwolnionych pracowników, lecz również do rzeczywistej sytuacji gospodarczej, biorąc szczególnie pod uwagę to, że wielu spośród zwolnionych pracowników było wysoko wykwalifikowanymi specjalistami i technikami;
 7. zwraca uwagę, że jest to trzeci wniosek o wsparcie z EFG dotyczący zwolnień w branży turbin wiatrowych, przy czym wszystkie trzy złożyła Dania (EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery oraz EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber);

Wtorek, 23 października 2012 r.

8. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że na etapie opracowywania pakietu przeprowadzono konsultacje z partnerami społecznymi oraz że będą oni informowani o realizacji projektu;
9. zwraca uwagę, że zwolnienia w gminie Ringkøbing-Skjern są bezpośrednim skutkiem strategicznej decyzji o reorganizacji struktury i przybliżeniu się do klientów na rynkach regionalnych, zwłaszcza w Chinach, podjętej przez grupę Vestas w listopadzie 2011 r.; zauważa, że reorganizacja ta doprowadzi do zwolnienia 2 335 pracowników na całym świecie i szacuje się, że w jej wyniku koszty stałe grupy zostaną obniżone o 150 mln EUR;
10. podkreśla, że należy wyciągnąć wnioski z przygotowania i realizacji niniejszego wniosku oraz innych wniosków dotyczących masowych zwolnień;
11. zwraca uwagę, że EFG udzielił już wsparcia 325 spośród 825 pracowników grupy Vestas zwolnionych w ramach pierwszej fali zwolnień w 2009 r.; pragnie się dowiedzieć, jakie są wyniki skoordynowanego pakietu w odniesieniu do stopnia powrotu zwolnionych pracowników na rynek pracy oraz czy wyciągnięto jakieś wnioski z korzyścią dla kolejnego wykorzystania wsparcia z EFG w tym regionie;
12. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że pakiet zawiera istotne zachęty finansowe do podejmowania własnej działalności gospodarczej, które będą ściśle uzależnione od udziału w kursach przedsiębiorczości i od monitoringu pod koniec realizacji projektu EFG;
13. zwraca jednak uwagę, że być może ponad połowa wsparcia udzielonego przez EFG zostanie przeznaczona na świadczenia finansowe, gdyż podobno 720 pracowników otrzyma dietę na utrzymanie (w tym również stypendia studenckie), której kwotę szacuje się na 10 400 EUR na pracownika;
14. przypomina, że wsparcie z EFG należy przeznaczać głównie na poszukiwanie zatrudnienia i programy szkoleniowe, a nie na bezpośrednie świadczenia finansowe; uważa, że jeżeli wsparcie z EFG zostanie uwzględnione w pakiecie, powinno ono mieć charakter uzupełniający i nigdy nie powinno zastępować świadczeń, za które odpowiadają państwa członkowskie lub przedsiębiorstwa na mocy prawa krajowego lub umów zbiorowych;
15. zwraca się do zainteresowanych instytucji o podjęcie niezbędnych działań na rzecz poprawy przepisów proceduralnych i budżetowych celem szybszego uruchamiania EFG; docenia wprowadzoną przez Komisję w następstwie wniosku Parlamentu o przyspieszenie uwalniania dotacji ulepszoną procedurę, mającą na celu przedstawianie władzy budżetowej oceny Komisji dotyczącej kwalifikowalności wniosku o wsparcie z EFG równocześnie z wnioskiem o jego uruchomienie; wyraża nadzieję, że w nowym rozporządzeniu w sprawie EFG (2014–2020) zostaną uwzględnione dalsze usprawnienia procedury oraz że uda się osiągnąć większą skuteczność, przejrzystość i widoczność EFG;
16. przypomina, że instytucje zobowiązane są do zagwarantowania sprawnej i szybkiej procedury przyjmowania decyzji w sprawie uruchomienia EFG, zapewniając jednorazowe, ograniczone w czasie indywidualne wsparcie mające na celu pomoc pracownikom zwolnionym w wyniku globalizacji oraz kryzysu finansowego i gospodarczego; podkreśla rolę, jaką EFG może odegrać w powrocie zwolnionych pracowników na rynek pracy;
17. podkreśla, że zgodnie z art. 6 rozporządzenia w sprawie EFG należy zadbać o to, by EFG wspierał powrót na rynek pracy poszczególnych zwolnionych pracowników; ponadto podkreśla, że pomoc z EFG może współfinansować jedynie aktywne środki na rynku pracy prowadzące do długotrwałego zatrudnienia; ponownie podkreśla, że wsparcie z EFG nie może zastępować działań, za podjęcie których – na mocy prawa krajowego lub układów zbiorowych – odpowiedzialne są przedsiębiorstwa, ani środków restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów; ubolewa nad faktem, że EFG może zachęcać przedsiębiorstwa do zastępowania siły roboczej zatrudnionej na umowy pracownikami zatrudnianymi na bardziej elastycznych warunkach i krótkoterminowo;
18. odnotowuje, że informacje na temat skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane z EFG, obejmują dane na temat jego komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych; ponownie wzywa Komisję do przedstawiania analizy porównawczej tych danych w jej sprawozdaniach rocznych w celu zapewnienia pełnego przestrzegania obowiązujących przepisów i zapobiegania powielaniu usług finansowanych przez Unię;

Wtorek, 23 października 2012 r.

19. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w następstwie wniosków Parlamentu w budżecie na rok 2012 uwidocznione są środki na płatności w wysokości 50 000 000 EUR w pozycji budżetowej EFG 04 05 01;
20. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
21. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zapewnienia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*;
22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

ZAAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii)

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2012/731/UE.)

Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji: wniosek EGF/2012/002 DE/manroland/Niemcy

P7_TA(2012)0382

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/002 DE/manroland z Niemiec) (COM(2012)0493 – C7-0294/2012 – 2012/2230(BUD))

(2014/C 68 E/24)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0493 – C7-0294/2012),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽¹⁾ (PMI z dnia 17 maja 2006 r.), w szczególności jego pkt 28,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji ⁽²⁾ (rozporządzenie w sprawie EFG),
- uwzględniając procedurę rozmów trójstronnych przewidzianą w pkt 28 PMI z dnia 17 maja 2006 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.